

Gerioù ar vuhez

RKB

▶▶ | Radio Kreiz Breizh

FEIZ

Feiz : foi

Nom commun emprunté au latin *fidem*, qu'on retrouve en cornique, *fay* et en gallois, *ffydd*

Ar feiz, la foi

Feizioù, des fois

« Un den a feiz », une personne croyante

Feal ou fidel, fidèle

Ar fealded, la fidélité

Fidelamant, fidèlement

Dans la chanson *Koñskried Logivi* :

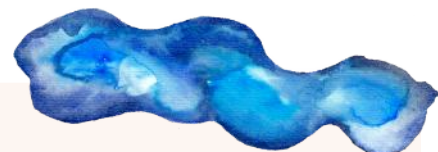
« Me 'm eus karet fidelamant
ur plac'h fur ha parfet »,
j'ai aimé fidèlement une fille sage et parfaite

« Feiz ya 'vat ! », ma foi oui !

« Fidamdoue ! », juron contracté de
« Feiz d'am doue », (foi en mon dieu)

Autrefois on chantait souvent dans les mariages :

« Il a très bien chanté ça, fidamdoue, fidamdoue
Il a très bien chanté ça, fidamdoue ya !
Il va recommencer ça, fidamdoue ya ! »



Kristen, chrétien

Ar feiz kristen,
la foi chrétienne

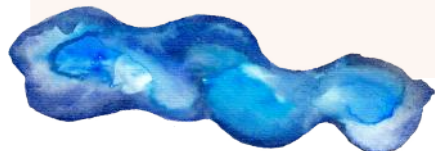
« Ar brezhoneg hag ar feiz
a zo breur ha c'hoar
e Breizh »,
la langue bretonne et la foi
sont frère et sœur
en Bretagne

Dans le cantique de Duault :

« Parrouzianiz Duaod
a c'houlenn ho souten
da virout start
ar feiz kristen »,
les paroissiens de Duault
demandent votre aide
pour garder fermement
la foi chrétienne

Da vont pelloc'h

Kit da selaou
Koñskried Logivi
gant
Louise Ebrel
hag Ifig Flatres



COFINANÇÉ PAR
UNION EUROPÉENNE
UNANIEZH EUROPA



L'Europe s'engage
en Bretagne / Avec le Fonds européens
de développement régional